



**Конференция государств –
участников Конвенции
Организации Объединенных
Наций против коррупции**

Distr.: General
15 October 2009
Russian
Original: English

Третья сессия

Доха, 9-13 ноября 2009 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Обзор хода осуществления Конвенции Организации
Объединенных Наций против коррупции**

**Записка Секретариата о финансовых последствиях
предлагаемого механизма обзора хода осуществления
Конвенции Организации Объединенных Наций против
коррупции****

I. Введение

1. В своем докладе¹ о проекте круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции² Межправительственная рабочая группа открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции предложила три варианта финансирования механизма обзора.

Вариант 1

Потребности механизма и его секретариата финансируются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Вариант 2

Потребности механизма и его секретариата финансируются за счет начисленных взносов [государств-участников] [подписавших Конвенцию государств], размер

* CAC/COSP/2009/1 и Согг.1.

** Данная сноска, включение которой требуется согласно пункту 8 резолюции 53/208 В, в котором Генеральная Ассамблея постановила, что в случае несвоевременного представления доклада конференционным службам в примечании к документу следует указывать причины этого, не была включена в первоначальный документ.

¹ CAC/COSP/WG.1/2008/7/Rev.2.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.



которых определяется на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций.

Вариант 3

Потребности механизма и его секретариата финансируются за счет добровольных взносов [государств-участников] [государств-членов], вносимых без каких-либо условий и влияния.

2. Цель настоящей записки заключается в том, чтобы разъяснить последствия каждого из этих трех предложенных вариантов и изложить финансовые последствия, связанные с утверждением механизма обзора.

II. Финансирование Конференции государств-участников и механизма обзора

3. В своей резолюции 58/4, в которой Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, Ассамблея также постановила, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций будет обеспечивать необходимое секретариатское обслуживание Конференции государств – участников Конвенции и что секретариат будет оказывать Конференции государств-участников помощь в осуществлении деятельности, о которой говорится в статье 63 Конвенции, а также организовывать сессии Конференции и обеспечивать их необходимым обслуживанием (статья 64, пункт 2 (а)). В этой же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря поручить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) выполнять функции секретариата Конференции государств-участников и выполнять ее поручения. Она также просила Генерального секретаря предоставить ЮНОДК необходимые ресурсы, с тем чтобы оно могло эффективным образом способствовать скорейшему вступлению в силу Конвенции и осуществлять функции секретариата Конференции. Ассамблея постановила, что до принятия Конференцией государств-участников иного решения, распоряжение специальным счетом будет осуществляться в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи, которая может им потребоваться для подготовки к ратификации и осуществлению Конвенции.

4. После принятия Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции ресурсы регулярного бюджета выделялись в рамках а) раздела 2, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление, бюджета по программам для предоставления конференционного обслуживания Конференции государств-участников и б) раздела 16, Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие³, для выполнения функций,

³ До двухгодичного периода 2008-2009 годов данный раздел бюджета был озаглавлен "Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие".

касающихся осуществления Конвенции. Предоставление технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой для подготовки к ратификации и осуществлению Конвенции финансировалось за счет добровольных взносов.

5. Бюджет по программам Организации Объединенных Наций (регулярный бюджет) финансируется за счет начисленных взносов и подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей. Процедуры и методология, касающиеся утверждения ресурсов регулярного бюджета, регулируются резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи. После проведения обзора Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и одобрения Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи (в идеале путем консенсуса) бюджет по программам на предстоящий двухгодичный период утверждается Ассамблеей в декабре предыдущего года. В соответствии с положением 2.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций (ST/SGB/2003/7), советы, комиссии или другие компетентные органы не принимают решения, сопряженные с внесением изменений в бюджет по программам, утвержденный Ассамблеей, или с возможным расходом денежных средств, лишь в том случае, если они получили и приняли к сведению доклад Генерального секретаря о последствиях внесенного предложения для бюджета по программам. В тех случаях, когда, по мнению Генерального секретаря, предлагаемые расходы не могут быть произведены за счет имеющихся ассигнований, эти расходы не производятся до тех пор, пока Ассамблея не утвердит необходимых ассигнований, если только Генеральный секретарь не удостоверит, что требуемая сумма может быть изыскана в соответствии с положениями резолюции Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах. Пятый комитет рассматривает и одобряет дополнительные потребности в расходах после проведения Консультативным комитетом обзора в отношении заявлений о последствиях для бюджета по программам и/или пересмотренных смет.

6. Если Конференция государств-участников рекомендует, чтобы потребности механизма и его секретариата финансировались из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (вариант 1), то Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии будет представлен проект резолюции, с тем чтобы Ассамблея приняла решение о приемлемости использования средств регулярного бюджета с этой целью. В соответствии с положением 2.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций заявление о последствиях для бюджета по программам должно быть подготовлено и рассмотрено Консультативным комитетом и Пятым комитетом до принятия Генеральной Ассамблеей решения по вопросу о финансировании.

7. Если Конференция государств-участников рекомендует, чтобы потребности механизма и его секретариата финансировались за счет начисленных взносов [государств-участников] [подписавших Конвенцию государств], размер которых должен определяться на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций (вариант 2), то необходимо будет установить добровольную ориентировочную шкалу взносов на основе пропорционально распределенной шкалы взносов Организации Объединенных Наций. Такой механизм позволил бы расширить донорскую базу, обеспечить надлежащее финансирование и повысить предсказуемость добровольного финансирования механизма обзора. Добровольная ориентировочная шкала взносов может быть установлена в

указанном ниже порядке с учетом шкалы взносов Организации Объединенных Наций, а также следующих факторов:

- a) минимальная ориентировочная ставка в размере 0,001 процента;
- b) максимальная ориентировочная ставка в размере 22 процентов;
- c) максимальная ориентировочная ставка для наименее развитых стран в размере 0,01 процента;
- d) экономическое и социальное положение в государствах-членах, в частности развивающихся странах и странах с переходной экономикой;
- e) установление положений, позволяющих любому государству-члену, которое в состоянии сделать это, повысить уровень своих взносов.

8. Добровольная ориентировочная шкала взносов на двухгодичный период могла бы основываться на вышеизложенных принципах, а все взносы могли бы сохранять добровольный характер. Эта шкала действовала бы на основе взносов, обещанных на двухгодичный период, и исторического уровня взносов, используемого в качестве целевого показателя. Шкала взносов Организации Объединенных Наций не препятствует странам увеличивать размер своих взносов и/или производить дополнительные добровольные платежи.

9. Если Конференция государств-участников примет решение в пользу варианта 2, то потребуются внести поправку в правило 72 ее правил процедуры.

10. Размер начисленных взносов государств-членов для механизма обзора будет определяться на основе прогнозируемых бюджетных потребностей для финансирования такого механизма.

11. Если Конференция государств-участников рекомендует, чтобы потребности механизма и его секретариата финансировались за счет добровольных взносов [государств-участников] [государств-членов], вносимых без каких-либо условий и влияния (вариант 3), то нельзя гарантировать получение достаточного объема взносов для обеспечения удовлетворения потребностей механизма. Большая часть добровольных взносов выделяется строго на конкретные виды деятельности и допускает незначительную оперативную гибкость для реагирования на коррективы и трудности. Добровольные взносы носят непредсказуемый характер, и без установления минимального уровня финансирования может и не представиться возможным обеспечить успешное проведение обзора. Одним из результатов такого решения могло бы также стать искажение программных приоритетов. Если Конференция государств-участников примет решение в пользу варианта 3, то потребуются внести поправку в правило 72 ее правил процедуры.

III. Прогнозируемые потребности

12. Предварительные сметы расходов, представленные в таблице, основываются на следующих параметрах:

- a) механизм обзора сопряжен с четырехлетним циклом;

b) обзор должен проводиться в отношении сорока государств-участников ежегодно;

c) перевод ответов на контрольный перечень вопросов для самооценки и вспомогательной документации требуется в отношении 15 из этих 40 стран;

d) проводится одна ежегодная сессия Группы по обзору хода осуществления продолжительностью 10 дней; финансирование обеспечивается для участия представителей наименее развитых стран в такой сессии;

e) двадцать посещений стран организуются ежегодно; финансирование обеспечивается для участия правительственных экспертов из развивающихся стран в таких посещениях.

13. Прогнозируемые потребности в персонале определены следующим образом:

a) проведение каждого из сорока обзоров потребует 12 рабочих недель, что равно 480 рабочим неделям;

b) подготовка каждого из 40 докладов потребует 2 рабочих недели, что равно 80 рабочим неделям;

c) подготовка обобщенных аналитических докладов потребует 15 рабочих недель;

d) подготовка и обслуживание сессии Группы по обзору хода осуществления потребует 10 рабочих недель;

e) каждое из 20 посещений стран продолжительностью в 2 недели (включая время подготовки) потребует 40 рабочих недель;

f) ведение базы данных об экспертах и проведение других вспомогательных мероприятий потребует 15 рабочих недель.

14. С учетом этих параметров общее число рабочих недель для персонала ежегодно составляет 640. С учетом среднего годового показателя, составляющего 42 фактические рабочие недели на одного сотрудника, общий объем потребностей для поддержки механизма обзора составит 15 сотрудников на различных уровнях, включая сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания.

15. Прогнозируемые новые задачи необходимо рассматривать в контексте общих потребностей для оказания поддержки Конференции государств-участников и поддержки других предписанных функций Секретариата. Хотя это будет зависеть от того, какая часть объема нынешних потребностей в целях подготовки и обслуживания Конференции и учрежденных ею рабочих групп будет отнесена к функционированию механизма обзора, согласно оценкам, приблизительно 30 процентов такой работы может быть выполнено нынешними сотрудниками Секретариата⁴. С учетом этого, согласно оценкам, механизму

⁴ В настоящее время в Секции по коррупции и экономической преступности насчитывается пять должностей по регулярному бюджету (одна должность С-5, одна должность С-4, одна должность С-3, одна должность С-2 и одна должность категории общего обслуживания (другой уровень) и шесть временных должностей, финансируемых за счет добровольных взносов.

потребуется 10 новых должностей в следующей разбивке: одна должность Д-1, одна должность С-5, две должности С-4, одна должность С-3, три должности С-2 и две должности категории общего обслуживания (другой уровень). Это будет представлять собой потребность в средствах в размере 1 363 700 долл. США ежегодно.

16. Предполагается, что для каждого из 20 посещений стран потребуется минимум три дня, с тем чтобы провести надлежащий обзор. С учетом среднего размера путевых расходов на пятерых участников (включая правительственных экспертов из развивающихся стран и сотрудников Секретариата), а также расходов на устный перевод в 15 странах, ежегодные расходы на посещение стран составят 300 000 долл. США. Кроме того, предполагается, что объем документации, переводимой для отдельных обзоров, включая ответы на контрольный перечень вопросов для самооценки и соответствующие вспомогательные материалы, составит в среднем 2 000 страниц с одного языка на другой ежегодно при общих расходах в размере 790 900 долл. США.

17. Для проведения одной ежегодной сессии Группы по обзору хода осуществления продолжительностью 10 дней (20 заседаний) с устным переводом на шесть языков и другим конференционным обслуживанием потребуется сумма в размере 197 700 долл. США. Кроме того, необходимо предусмотреть письменный перевод на шесть официальных языков документации, требуемой для сессии Группы по обзору хода осуществления и Конференции государств-участников. Прогнозируемые потребности в расходах на перевод 100 страниц документации на все шесть официальных языков ежегодно составляют 197 700 долл. США. Для обеспечения поездок представителей наименее развитых стран на сессию и выплату им суточных потребуется сумма в размере 203 100 долл. США, исчисляемая на основе участия в среднем 31 представителя.

18. Предлагается, что правительственные эксперты, которые, как запланировано, примут участие в процессе обзора в качестве части групп по обзору, пройдут соответствующую подготовку. Для организации одного ежегодного пятидневного учебного курса в Вене для 40 экспертов и с учетом потребностей в финансировании для 30 правительственных экспертов из развивающихся стран, участвующих в такой подготовке, потребуется сумма в размере 118 500 долл. США.

19. Сумма в размере 58 000 долл. США также потребуется для покрытия общих оперативных расходов следующим образом: а) обслуживание компьютерной техники и коммуникационные расходы (2 800 долл. США в год на одного сотрудника) и б) проведение телефонных конференций и видеоконференций при среднем показателе 2,5 телефонной и видеоконференции для каждого из 40 обзоров (итого 30 000 долл. США).

20. Если Конференция государств-участников рекомендует принять вариант 2 или 3, то в смету расходов следует включить дополнительные 13 процентов (419 800 долл. США), представляющие собой расходы на поддержку программ. Расходы на поддержку программ не требуются в случае принятия варианта 1.

Дополнительные ежегодные бюджетные потребности
(в долл. США)

Должности		
1 должность Д-1, 1 должность С-5, 2 должности С-4, 1 должность С-3, 3 должности С-2 и 2 должности категории общего обслуживания (другой уровень)		1 363 700
	Итого по должностям	1 363 700
Отдельные обзоры		
Посещения стран (5 участников каждого посещения стран в отношении 20 стран при среднем объеме расходов в размере 15 000 долл. США на страну)		300 000
Перевод документов для отдельных обзоров на два языка (2 000 страниц ежегодно)		790 700
	Итого по отдельным обзорам	1 090 900
Группа по обзору хода осуществления (10-дневное совещание)		
Устный перевод на шесть языков и другое конференционное обслуживание		197 700
Письменный перевод 100 страниц документации на шесть языков		197 700
Путевые расходы и суточные для представителей наименее развитых стран (31 представитель, 14 дней)		203 100
	Итого по Группе по обзору хода осуществления	598 500
Подготовка кадров		
Пятидневный учебный курс для 30 экспертов из развивающихся стран		118 500
	Итого по учебной подготовке	118 500
Общие оперативные расходы		
Эксплуатация компьютерной техники		13 000
Коммуникационные расходы		15 000
Расходы на видеоконференции		30 000
	Итого по общим оперативным расходам	58 000
Итого		3 229 600
Расходы на поддержку программ (13 процентов)		419 800
Всего		3 649 400